



MUNICIPALITY OF CAMPBELL'S BAY
April 6, 2021

**MINUTES OF A REGULAR MEETING OF COUNCIL HELD ON APRIL 6, 2021,
BY VIDEOCONFERENCE.**

PRESENTS ARE:

Mayor Maurice Beauregard

COUNCILLORS:

Tim Ferrigan

Raymond Pilon

Jean-Pierre Landry

Lois Smith

Stéphanie Hébert-Shea

Suzanne Dubeau-Pilon

Also attending the meeting is Director General and Secretary-Treasurer, Sarah Bertrand.

067-04-2021 OPENING OF THE MEETING

CONSIDERING the decree number 177-2020 of March 13, 2020, which declared the state of sanitary emergency on all the Quebec territory for an initial period of ten days;

CONSIDERING the subsequent decrees extending this state of emergency, that is, until June 3, 2020;

CONSIDERING the decree number 2020-029 of April 26, 2020, of the Minister of Health and Social Services which allows Council to sit in camera and which authorizes the members to take part, deliberate and vote at a meeting by any means of communication;

CONSIDERING this same decree, when the law provides that a meeting must be public, it must be publicized as soon as possible by any means allowing the public to know the content of the discussions between the participants and the result of the deliberation of the members;

CONSIDERING that it is in the public interest and to protect the health of the population, of the members of the Council and of the municipal officers that this meeting is held in camera and that the members of the Council and the municipal officers are authorized to attend be present and take part, deliberate and vote at the meeting by videoconference.

THEREFORE, it is resolved:

That the Council accepts that this meeting is held in camera and that the members of the Council and the municipal officers may participate by videoconference.

Carried unanimously

068-04-2021 ADOPTION OF THE AGENDA

Motioned by Suzanne Dubeau-Pilon and resolved to accept the agenda as presented.

Carried unanimously

069-04-2021 ADOPTION OF THE MINUTES

Motioned by Lois Smith and resolved to adopt the minutes of the last meeting of March 2 and March 11, 2021 sent by email.

Carried unanimously

QUESTION PERIOD

Dale McCaig – Dog feces on municipal sidewalks and street

URBANISM

070-04-2021 APPROVAL OF INSPECTOR'S MONTHLY REPORT

Motioned by Stéphanie Hébert-Shea and resolved to accept the Municipal inspector's monthly report and pertaining bill for the month of March 2021.

Carried unanimously



MUNICIPALITY OF CAMPBELL'S BAY
April 6, 2021

071-04-2021

UNOFFICIAL TRANSLATION

REGULATION RESPECTING THE APPLICATION OF THE ACT TO PROMOTE THE PROTECTION OF PERSONS BY ESTABLISHING A FRAMEWORK WITH REGARD TO DOGS

WHEREAS following various tragic incidents involving dogs that have occurred in Quebec in recent years, several voices have called on the government to act to strengthen the supervision of dogs;

WHEREAS on June 13, 2018, the National Assembly adopted the Act to promote the protection of individuals by setting up a framework for dogs (CQLR, c. P - 38 - 002; hereinafter "the Act")

WHEREAS in order to implement this law, the Regulation respecting the application of the Act to promote the protection of persons by setting up a framework for dogs (CQLR, c. P - 38.002, hereinafter "The Regulation") was enacted on November 20, 2019 and came into force on March 3, 2020

WHEREAS in virtue article 14 of SECTION III - POTENTIALLY DANGEROUS DOG DECLARATIONS AND ORDERS AGAINST OWNERS OR GUARDIANS OF DOGS (D. 1162-2019, sec. III) – subsection 1. - Powers of local municipalities; a local municipality may designate an official or an employee of the municipality responsible for the exercise of the powers provided for in this section;

Therefore, Motioned by Jean-Pierre Landry and resolved to appoint by interim the municipal inspector, Mr. Terry Lafleur as person responsible to implement the powers as described in Section III of the said Regulation.

Carried unanimously

072-04-2021

AUTHORIZATION OF EXPENSE - GONET

Motioned by Stéphanie Hébert-Shea and resolved to authorize the expense of \$500 plus taxes for the integration of the municipal zoning limits to the GoNet software by Azimuth. The expense is authorized from professional services.

Carried unanimously

CONNEXION FIBRE PICANOC – ACCORD D'ACCÈS MUNICIPAL

It is noted that the decision was deferred to a subsequent meeting

NOTICE OF MOTION AND DRAFT BYLAW NO 100-2021 REGARDING WATER DAMAGE PROTECTION

NOTICE OF MOTION IS HEREBY GIVEN BY JEAN-PIERRE LANDRY THAT A BYLAW regarding the obligation to install water damage protection devices is presented to council.

DRAFT BYLAW IS PRESENTED BY LOIS SMITH regarding Bylaw no 100-2021 regarding the obligation to install water damage protection devices. **It is noted that** copy of draft bylaw no 100-2021 was emailed to Council.

COVID-19

It is noted that the recent restrictions regarding COVID is discussed

STREETS AND SIDEWALKS

073-04-2021

STREET SWEEPING

Motioned by Raymond Pilon and resolved to authorize the expense of \$ 7000 for the street sweeping by Mrs. Judith Langevin. the expense is authorized from the budgetary item: street sweeping

Carried unanimously



MUNICIPALITY OF CAMPBELL'S BAY
April 6, 2021

SUMMER FLOWERS

It is noted that summer flowers are discussed at next meeting.

MAYOR'S REPORT

The mayor announces the winners of this year's Easter scavenger hunt: Kailee Derouin and Avery Tubman.

FINANCE

074-04-2020

MONTHLY BILLS

Motioned by Raymond Pilon and resolved to pay monthly bills as presented on the disbursement sheet of April 6, 2021, in the amount of \$85 620.00

Carried unanimously

Certificate of availability

I, Sarah Bertrand, Director general of the Municipality of Campbell's Bay, certifies that there are funds available for the above-approved expenses.

Given in Campbell's Bay, this, 6th day of April 2021.

Sarah Bertrand
DGST

WATER – SEWAGE – TRANSFER SITE

075-04-2021

AUTHORIZATION OF EXPENSE – VPN UPGRADE RADIO COMMUNICATION

Motioned by Suzanne Dubeau-Pilon and resolved to authorize the expense of \$300 plus taxes for the radio communication upgrade at the municipal office relating to the water system communication and alarm system. The expense is authorized from the budgetary item: water softener maintenance.

Carried unanimously

076-04-2021

VULNERABILITY ANALYSIS REPORT – PROGRAM FOR INCREASED PROTECTION OF DRINKING WATER SOURCES (PPASEP)

Motioned by Jean-Pierre Landry and resolved to accept the final and complete vulnerability analysis report as prepared by Laforest Nova Aqua inc. in regards to the PPASEP program of the Ministry of Minister of the Environment and the fight against climate change.

Carried unanimously

PARKS, RA HALL AND RINK

077-04-2021

ENDORSEMENT OF EXPENSE - DOWNTOWN PARKS PROJECT – PROFESSIONAL SERVICES PROPOSAL – EMAIL SENT MARCH 17, 2021

Motioned by Tim Ferrigan and resolved to accept the proposal prepared by Fotenn in the lump sum amount of \$15 280 plus taxes.

Carried unanimously

078-04-2021

RESCIND RESOLUTION NO 054-03-2021

Motioned by Stéphanie Hébert-Shea and resolved to rescind resolution no 054-03-2021 regarding the proposal regarding the Downtown parks project submitted by CIMA for the amount of \$29 500 plus taxes.

Carried unanimously



MUNICIPALITY OF CAMPBELL'S BAY
April 6, 2021

079-04-2021 **CISSEO LEASE AGREEMENT**

Motioned by Suzanne Dubeau-Pilon and resolved to accept the lease agreement as presented with the CISSS de l'Outaouais regarding a 6-month lease agreement for the RA hall as the Cvoid019 vaccination center for the MRC Pontiac with possibility of extension.

Carried unanimously

080-04-2021 **ENDORSEMENT OF EXPENSE – SKATEPARK QUOTE – EMAIL SENT MARCH 17, 2021**

Motioned by Stéphanie Hébert-Shea and resolved to authorize the expense of \$7 400 plus taxes. The expense is allocated from the Kino Qc Fund.

Carried unanimously

081-04-2021 **AUTHORIZATION OF EXPENSE – BASKETBALL SETUP**

Motioned by Raymond Pilon and resolved to authorize the expense of \$1 170 plus taxes. The expense is allocated from the Kino Qc Fund.

Carried unanimously

082-04-2021 **NEW HORIZON PROGRAM – RA HALL – PURCHASE OF NEW TABLES AND CHAIRS**

Motioned by Suzanne Dubeau-Pilon and resolved to authorize the expense of \$23 233.44 plus taxes for the purchase of new tables and chairs for the RA hall. The expense is allocated from the New Horizon for Seniors program.

Carried unanimously

083-04-2021 **PARKS PROJECT – PAFIRS**

Motioned by Lois Smith and resolved to choose the option presented by Jambette for the junior play structure. It is noted that no expense has been incurred or enter into contract yet as per PAFIRS program terms.

Carried unanimously

084-04-2021 **SPRUCE TREE REMOVAL AT PARK**

Motioned by Stephanie Hebert Shea and resolved to authorize the removal of the spruce tree at the park by Sortir du Bois.

Carried unanimously

MISCELLANEOUS

085-04-2021 **MUNICIPAL INSURANCE RENEWAL LETTER**

Motioned by Tim Ferrigan and resolved that the Municipality has taken notice of the 2021 municipal insurance renewal letter dated March 15, 2021 sent from PMT Roy insurance broker for the FQM and MMQ.

Carried unanimously

086-04-2021 **INSURANCE – FUEL AND GAS RESERVOIRS**

Motioned by Lois Smith and resolved to add spill protection for both fuel and gas reservoirs to the municipal insurance policy.

Carried unanimously

087-04-2021 **ESSC BURSARY GRADUATING CLASS OF 2020**

WHEREAS previously resolved resolution no 238-09-2021 regarding the attribution of 1x\$100 bursary to the student holding the highest academic marks;



MUNICIPALITY OF CAMPBELL'S BAY
April 6, 2021

WHEREAS there are 4 graduating residents from Campbell's Bay for the 2020 year;

Motioned by Jean-Pierre Landry and resolved to attribute 4x \$25 bursary to each graduate for a total of \$100.

Carried unanimously

SECURITY

088-04-2021 **CHIEF'S MONTHLY REPORT**

Motioned by Raymond Pilon and resolved to accept the Chief's monthly report for March 2021.

Carried unanimously

089-04-2021 **PRIORITIES FOR THE SÛRETÉ DU QUÉBEC'S REGIONAL AND LOCAL ACTIVITY PLAN**

CONSIDERING the importance of the work carried out by the Public Security Committee (*Comité de sécurité publique – CSP*) of the MRC Pontiac and its mandate to participate annually in the identification of priorities for the Sûreté du Québec's Regional and Local Activity Plan (*Plan d'activités régional et local de la Sûreté du Québec- PARL*);

CONSIDERING the discussions held by the committee regarding the establishment of local priorities and its recommendations in this regard;

Motioned by Lois Smith and resolved that the two local priorities for the fiscal year 2021-2022 be the following:

1. **Criminal Investigations - Reducing Property Crimes**
2. **Recreation and Tourism Safety - Decrease Violations**

Carried unanimously

090-04-2021 **NOMINATION OF THE MUNICIPAL CIVIL SECURITY COMMITTEE**

WHEREAS the local municipalities have, under the Civil Protection Act (L. R. Q., C. S 2.3), the responsibility of the civil security on their territory;

WHEREAS the municipality is exposed to various hazards of natural and anthropogenic origin that can be the source of claims;

WHEREAS the municipal council of Campbell's Bay recognizes that the municipality can be affected by a disaster at any time;

WHEREAS the municipal council sees the importance of planning civil security on its territory in order to:

To better understand the risks that are present, eliminate or reduce the probability of occurrence of hazards and mitigate their potential effects on the environment;

To prepare for dealing with disasters and to create conditions that will minimize the negative consequences of these;

WHEREAS the municipal council of Campbell's Bay wishes, as a priority, to provide the municipality with a preparation allowing it to respond to any type of disaster that may occur in its territory;

WHEREAS the disaster preparedness measures that will be put in place should be recorded in a civil security plan;

WHEREAS the implementation of disaster preparedness measures and the development of a civil security plan require the participation of several municipal services, including the fire department, public works and administration;

WHEREAS this preparation and this plan must be kept operational and be regularly monitored by the Municipal Council;



MUNICIPALITY OF CAMPBELL'S BAY
April 6, 2021

For these reasons, it is proposed by Stéphanie Hébert-Shea and resolved:

THAT a municipal civil security committee be created;

THAT the following persons be designated as members of the Municipal Security Committee of the Municipality Campbell's Bay;

Sarah Bertrand: Director General and Municipal Coordinator of Civil Security;
Maurice Beauregard: Mayor;
Julien Gagnon: Regional Coordinator of Civil Security
Kevin Kluge, Director of Fire Safety Services;
Andrew Frost, Public works
Terry Lafleur, representative of environmental factors;
Raymond Pilon, representative of citizens;

THAT this municipal civil security committee be mandated to:

- Undertake a civil security planning process and conduct it on an ongoing basis;
- Ensure the implementation of disaster preparedness measures;
- Develop, in consultation with the various municipal services, the municipality's civil security plan;
- Develop a procedure for updating and revising the civil protection plan;
- Propose ways to inform the population about the safety instructions to be followed during disasters;
- Develop and monitor a training program on civil security;
- Develop a program of exercises and ensure its implementation;
- Evaluate the resources needed to make disaster preparedness measures work and propose ways to meet additional needs;
- Prepare an annual report of the evolution of the civil security on the territory of the municipality.

This resolution repeals all previous appointments concerning the municipal civil security committee.

Carried unanimously

CORRESPONDENCE

It is noted that the correspondence is read and discuss with Council

091-04-2021 **CLOSING**

Motioned by Stéphanie Hébert-Shea and resolved to adjourn the meeting at 8:58 PM.

Carried unanimously

Maurice Beauregard
Mayor

Sarah Bertrand
DGST